

Bruxelles, 18 mai 2021
(OR. en)

8727/21

AUDIO 53
SOC 265
DIGIT 59

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. ant.:	8025/21
Subiect:	Concluziile Consiliului intitulate „Mass-media europeană în deceniul digital: un plan de acțiune pentru sprijinirea redresării și a transformării”

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor Concluziile Consiliului intitulate „Mass-media europeană în deceniul digital: un plan de acțiune pentru sprijinirea redresării și a transformării”, astfel cum au fost aprobate de Consiliu (Educație, Tineret, Cultură și Sport) în cadrul reuniunii sale din 17-18 mai 2021.

Concluziile Consiliului intitulate

„Mass-media europeană în deceniul digital: un plan de acțiune pentru sprijinirea redresării și a transformării”

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

REAMINTIND DOCUMENTELE DE REFERINȚĂ, ASTFEL CUM FIGUREAZĂ ÎN ANEXĂ

REAMINTIND

1. Faptul că sectorul mass-media european ¹ este vast și variat și include toate mijloacele de comunicare editoriale, cum ar fi mass-media de știri, precum și sectorul audiovizual mai larg, și că acesta joacă un rol esențial în ceea ce privește competitivitatea europeană, diversitatea culturală, starea de bine a cetățenilor și dezbateră democratică.
2. Concluziile recente ale Consiliului privind garantarea unui sistem mediatic liber și pluralist, care au descris viitoarele provocări pentru sectorul audiovizual și al mass-mediei de știri, în special în ceea ce privește sustenabilitatea acestora, care este esențială pentru reziliența și redresarea economiei europene.
3. Că pandemia de COVID-19 a accentuat schimbările semnificative care aveau deja loc în sectorul audiovizual și al mass-mediei de știri ca urmare a globalizării și a digitalizării, sporind astfel necesitatea de a conserva și a proteja bunurile noastre culturale strategice europene.

¹ În sensul prezentelor concluzii, „mass-media de știri și audiovizualul” se referă la sectorul mass-media în toată diversitatea sa.

4. Impactul major al pandemiei asupra sectorului audiovizual și al mass-mediei de știri din Europa, inclusiv pierderile semnificative de venituri din publicitate, închiderea cinematografelelor și suspendarea totală sau parțială a filmărilor, slăbirea poziției distribuitorilor de film și creșterea pirateriei online.
5. Faptul că sectorul audiovizual și al mass-mediei de știri joacă un rol important în timpul pandemiei, oferind cetățenilor informații și divertisment pe durata restricțiilor și a măsurilor de limitare a circulației persoanelor.

RECUNOSCÂND CĂ:

6. Preferințele și specificitățile locale, regionale sau naționale, care reflectă pluralismul și diversitatea culturale și lingvistice atât de valoroase ale Europei și răspund unor nevoi și cerințe naționale sau regionale specifice, pot cauza fragmentarea pieței. Sunt necesare eforturi continue pentru a permite industriei audiovizuale europene să ajungă la un public și la piețe mai vaste și mai diversificate atât în Europa, cât și în afara acesteia.
7. Este extrem de important să se promoveze un acces incluziv și nediscriminatoriu la resursele mediatice și audiovizuale pentru toți cetățenii, permițând astfel participarea lor activă la dezbaterile democratice. Este la fel de important să se promoveze participarea incluzivă a diverșilor profesioniști la lanțul valoric al mass-mediei. În ceea ce privește accesul, ar trebui să se țină seama, printre altele, de egalitatea de gen, de persoanele cu dizabilități, de minorități și de echilibrul geografic.
8. Mass-media din sectorul public joacă un rol esențial în apărarea dreptului la libertatea de exprimare, permițând cetățenilor să primească informații fiabile și factice și promovând valorile fundamentale ale democrației.

9. Există o nevoie urgentă de:
- a) a promova transformarea digitală a sectorului audiovizual și al mass-mediei de știri pentru a valorifica oportunitățile oferite de tehnologiile inovatoare și emergente;
 - b) a dezvolta în continuare piața unică digitală în vederea consolidării competitivității la nivel mondial și a dimensiunii transfrontaliere a sectorului audiovizual în Europa, sprijinind în același timp conținutul local și diversitatea culturală;
 - c) a recunoaște că modelele de afaceri existente în sectorul audiovizual se bazează adesea pe alocarea teritorială și exclusivă a licențelor, sunt în continuare esențiale pentru libertatea de creație, finanțare și sustenabilitate și oferă baza pentru dezvoltarea de noi modele de afaceri în acest sector.
10. Sustenabilitatea jurnalismului de calitate, procesele editoriale bazate pe etica și standardele jurnalistice, transparența proprietății asupra mass-mediei și educația în domeniul media sunt esențiale pentru consolidarea încrederii în mass-media de știri; astfel aceasta este mai eficace în prevenirea răspândirii informării eronate și a dezinformării, precum și în demascarea acestora.
11. Sustenabilitatea financiară pe termen lung și diversificarea surselor de finanțare sporesc reziliența mass-mediei de știri la schimbările economice și favorizează dezvoltarea jurnalismului de înaltă calitate, a independenței mass-mediei și a reportajelor originale.
12. Sprijinirea sectorului audiovizual și al mass-mediei de știri nu trebuie să submineze principiile independenței editoriale, libertății mass-mediei și libertății artistice și ar trebui să promoveze libertatea de exprimare, pluralismul și diversitatea conținutului.

13. Sectorul audiovizual și al mass-mediei de știri au un rol important de jucat în abordarea Pactului verde european, prin practici comerciale și modele de afaceri durabile și prin mediatizarea acestora, ceea ce contribuie la dezbateri informate.
14. Toate segmentele lanțului valoric ar trebui să beneficieze de pe urma transformării sectorului mass-media, acesta fiind obiectivul planului de acțiune, inclusiv cinematografele și festivalurile, acestea reprezentând centre culturale și de inovare care oferă oportunități sporite de interacțiune socială și de promovare a conținutului audiovizual nou. De asemenea, este esențial să se consolideze rolul distribuției.

PUNÂND ACCENTUL PE:

15. Instrumentele și acțiunile financiare care pot fi utilizate pentru a sprijini sectorul audiovizual și al mass-mediei de știri, în special în contextul pandemiei de COVID-19, de exemplu:
 - a) la nivel național, de către agențiile cinematografice și audiovizuale și de către guverne;
 - b) la nivelul UE, inclusiv prin intermediul programului Europa creativă pentru perioada 2021-2027, al Orizont Europa, al programului Europa digitală și al InvestEU, și
 - c) Instrumentul de redresare al Uniunii Europene și măsurile sprijinite de Fondul european de dezvoltare regională și de Fondul de coeziune.

SALUTĂ:

16. Planul de acțiune al Comisiei care a fost conceput cu scopul de a accelera redresarea și transformarea sectorului audiovizual și al mass-mediei de știri și de a spori reziliența acestora, oferind astfel mijloace de asigurare a sustenabilității pe termen lung, a inovării și a unei cooperări sporite între toți actorii.
17. Planul de acțiune pentru democrația europeană al Comisiei, menit să consolideze reziliența democrațiilor noastre și, în special, să promoveze capacitatea cetățenilor prin intermediul mass-mediei, al libertății mass-mediei, al educației în domeniul media și al pluralismului, precum și să asigure siguranța jurnaliștilor.
18. Eforturile depuse în vederea consolidării cooperării dintre autoritățile de reglementare în cadrul Grupului autorităților europene de reglementare în domeniul serviciilor mass-media audiovizuale (ERGA), cu scopul de a asigura buna funcționare a piețelor mass-media din UE și de a aborda noile provocări care apar pe aceste piețe.
19. Eforturile statelor membre de a pune în aplicare în mod rapid și consecvent Directiva revizuită a serviciilor mass-media audiovizuale (Directiva SMAV) ², Directiva privind programele prin satelit și retransmisia prin cablu ³ și Directiva privind drepturile de autor ⁴, în vederea creării condițiilor necesare pentru a stimula redresarea și a consolida sustenabilitatea și reziliența sectorului audiovizual și al mass-mediei de știri.

² Directiva 2010/13/UE, astfel cum a fost modificată prin Directiva (UE) 2018/1808.

³ Directiva 93/83/CEE a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Directiva (UE) 2019/789 a Parlamentului European și a Consiliului.

⁴ Directiva (UE) 2019/790.

EVIDENȚIAZĂ:

Relevanța și importanța tuturor acțiunilor din planul de acțiune, precum și urgența de a pune în aplicare:

20. instrumentul online, care constă în furnizarea de informații personalizate și ușor accesibile cu privire la oportunitățile de finanțare ale UE pentru sectorul audiovizual și al mass-mediei de știri, permițând astfel tuturor părților interesate relevante să acceseze rapid și cu ușurință informații privind diferite programe și cereri de propuneri.
21. inițiativa MEDIA INVEST, care poate fi sprijinită, de asemenea, de Mecanismul de redresare și reziliență, combinat cu planurile naționale de redresare și reziliență, și care urmărește să stimuleze investițiile și să sprijine întreprinderile de producție și de distribuție independente care se dovedesc extrem de inovatoare și creative, promovând diversitatea conținutului și a actorilor implicați și garantând, în același timp, independența și diversitatea sectorului.
22. inițiativa NEWS, menită să abordeze provocările și specificitățile sectorului mass-mediei de știri, prin combinarea împrumuturilor, a finanțării prin capitaluri proprii, a acțiunilor de consolidare a capacităților și a granturilor care sprijină testarea unor noi modele de afaceri, a jurnalismului transfrontalier și bazat pe colaborare, a formării și mobilității profesioniștilor, precum și prin crearea unui Forum european pentru mass-media de știri, în cadrul căruia toate părțile interesate, inclusiv autoritățile naționale, să poată discuta despre provocări, oportunități, aspecte legate de politicile privind mass-media de știri și modalități de sporire a siguranței jurnaliștilor.
23. Promovarea creării unui spațiu al datelor mass-media conceput ca o infrastructură europeană comună de date construită în jurul unor standarde comune și bazată pe interoperabilitate și guvernanță în vederea sprijinirii editorilor de știri, a radiodifuzorilor și a altor societăți mass-media în ceea ce privește dezvoltarea unor modele de afaceri bazate pe date, precum și a unor soluții și aplicații inovatoare.

24. Dezvoltarea unui set de instrumente pentru educația în domeniul media, împreună cu Grupul autorităților europene de reglementare în domeniul serviciilor mass-media audiovizuale (ERGA) și cu Grupul de experți privind educația în domeniul mass-mediei, pentru a ajuta cetățenii să acceseze și să utilizeze în mod eficace, responsabil, sofisticat și critic informațiile și mass-media, precum și să creeze și să partajeze în mod sigur și responsabil conținut mediatic prin intermediul diferitelor platforme.

INVITĂ STATELE MEMBRE, ÎN LIMITELE DOMENIILOR LOR DE COMPETENȚĂ:

25. Să valorifice Mecanismul de redresare și reziliență, prezentând planuri clare și solide pentru investirea în accelerarea transformării digitale și a tranziției verzi a sectorului audiovizual și al mass-mediei de știri, explorând posibilitatea unor inițiative multinaționale de consolidare a competitivității proiectelor europene la nivel internațional și de dezvoltare a unui public european.
26. Să continue schimbul de informații și de bune practici privind, în special, acțiunile și inițiativele de sprijin public pentru sectorul audiovizual, care acoperă în mod specific producția și promovarea conținutului european, precum și măsuri eficace de sprijinire a tranziției verzi și a incluziunii sociale.
27. Să sprijine în continuare coproducțiile europene, inclusiv prin asigurarea faptului că fondurile din domeniul audiovizual oferă instrumente de sprijin compatibile.
28. Să asigure punerea în aplicare a obligațiilor legate de promovarea operelor europene și a diversității culturale în cadrul serviciilor la cerere, explorând în același timp modalități de a facilita punerea la dispoziția furnizorilor de servicii mass-media și a autorităților de reglementare din acest domeniu a calificării drept „opere europene”, inclusiv prin instrumente tehnologice (cum ar fi LUMIERE VOD) la nivel european.

INVITĂ COMISIA, ÎN LIMITA DOMENIILOR SALE DE COMPETENȚĂ ȘI CU
RESPECTAREA CORESPUNZĂTOARE A PRINCIPIULUI SUBSIDIARITĂȚII:

29. Să promoveze inițiativele de consolidare a capacităților și oportunitățile de creare de rețele și de cooperare pentru a ajuta micii actori din mass-media care dispun de mai puține resurse să facă față procedurilor complexe care oferă acces la programe de finanțare.
30. Să ia în considerare rolul sectorului audiovizual și al mass-mediei de știri în deceniul digital al Europei, pentru a promova contribuția acestora la transformarea digitală, la redresare și la poziția de lider la nivel internațional până în 2030.
31. Să promoveze tranziția verde a sectorului audiovizual și al mass-mediei de știri, combinându-o în același timp cu redresarea economică în urma pandemiei de COVID-19, prin schimbul de bune practici, utilizând canale precum platforma Pactului climatic european, care ar putea beneficia de sinergiile și evoluțiile recente în ceea ce privește calcularea amprentei ecologice și sistemele de clasificare pentru producția durabilă de filme și alte activități audiovizuale. Ar trebui avută în vedere crearea unor condiții prealabile armonizate pentru durabilitate, împreună cu stimulente pentru filmarea verde și posibila implementare a certificatelor pentru filmarea verde.
32. Să consolideze coerența, accesibilitatea și sinergiile dintre programele de finanțare ale UE, și anume Europa creativă, Europa digitală, Orizont Europa, InvestEU, precum și Fondul european de dezvoltare regională și Fondul de coeziune, pentru a asigura atât punerea în aplicare eficace a planului de acțiune, cât și durabilitatea măsurilor necesare pentru o redresare și o transformare de lungă durată.
33. Să evalueze aplicarea normelor UE privind ajutoarele de stat pentru sectoarele culturale și creative, în vederea examinării necesității de adaptare a acestora.

34. Să stimuleze circulația conținutului european în Europa și la nivel internațional, prin facilitarea cooperării în materie de producție și distribuție, inclusiv coproducții și modele de afaceri inovatoare, ambele fiind bazate adesea pe alocarea teritorială și exclusivă a drepturilor de licență.
35. Să monitorizeze îndeaproape punerea în aplicare a planului de acțiune, pentru a evalua progresele înregistrate și, dacă este necesar, a-l adapta la evoluțiile de pe piață sau pentru a prezenta acțiuni suplimentare.

INVITĂ COMISIA ȘI STATELE MEMBRE, ÎN LIMITA DOMENIILOR LOR DE COMPETENȚĂ ȘI CU RESPECTAREA CORESPUNZĂTOARE A PRINCIPIULUI SUBSIDIARITĂȚII:

36. Să asigure prezența unui cadru legislativ și de politici care să le permită actorilor din mass-media:
 - a. să își monetizeze conținutul, astfel cum se menționează în Concluziile Consiliului privind garantarea unui sistem mediatic liber și pluralist;
 - b. să exploreze diversificarea surselor de finanțare și a opțiunilor de sustenabilitate pe termen lung, inclusiv prin parteneriate public-privat, în vederea asigurării rezilienței și a competitivității la nivel mondial a sectorului audiovizual și al mass-mediei de știri;
 - c. să dezvolte și să implementeze noi tehnologii în sectorul audiovizual și al mass-mediei de știri, în special tehnologii bazate pe inteligența artificială, pentru a permite părților interesate să valorifice oportunitățile oferite de utilizarea acestor tehnologii și să se bucure de avantajele care decurg din acestea, respectând în același timp drepturile și valorile fundamentale, inclusiv libertatea de exprimare, libertatea mass-mediei, precum și diversitatea și pluralismul conținutului european;

- d. să se redreseze în urma crizei provocate de pandemia de COVID-19 prin facilitarea accesului la sprijin financiar public;
 - e. să sprijine colaborarea transfrontalieră între actorii de pe piața audiovizualului pentru a permite pieței să se extindă și să concureze la nivel european și mondial prin producerea și distribuirea de conținut care are potențialul de a atrage un public internațional.
37. Să colaboreze și să facă schimb de bune practici privind promovarea conținutului audiovizual european și facilitarea accesibilității și a descoperirii acestuia, precum și să promoveze libertatea, diversitatea și creativitatea artistică prin investiții în talente și creații europene și prin sprijinirea acestora.
38. Să colaboreze cu organizațiile care reprezintă jurnaliști profesioniști, cu centre de jurnalism, precum și cu școli și universități în vederea îmbunătățirii consolidării capacităților în sectorul mass-mediei de știri, în special în ceea ce privește etica și competențele digitale, astfel încât să se obțină un jurnalism de înaltă calitate și rezilient.
39. Să sprijine dezvoltarea competențelor în domenii-cheie pentru viitorul societăților din domeniul audiovizual și al mass-mediei de știri prin consolidarea capacităților profesionale de adaptare la viitoarele provocări.
40. Să colaboreze îndeaproape cu alte organizații internaționale active în domeniul mass-mediei, cum ar fi Consiliul Europei și UNESCO, pentru a identifica sinergii între inițiativele menite să sprijine redresarea și transformarea, protejând în același timp libertatea de exprimare, precum și independența și pluralitatea sectorului audiovizual și al mass-mediei de știri.
41. Să facă schimb de bune practici și să sprijine educația în domeniul media cu scopul de a consolida competențele critice ale cetățenilor și de a-i ajuta pe aceștia să facă alegeri în cunoștință de cauză și să creeze și să partajeze conținut mediatic în condiții de siguranță și în mod responsabil pe diferite platforme.

42. Să contribuie la creșterea capacității Grupului autorităților europene de reglementare în domeniul serviciilor mass-media audiovizuale (ERGA) și să promoveze cooperarea dintre agențiile naționale de finanțare a filmelor și a sectorului audiovizual și autoritățile relevante.
43. Să lucreze la soluții care să permită ca garanțiile de asigurare să acopere riscurile legate de COVID-19 pentru producția audiovizuală, în special, cu un accent deosebit pe coproducții.
44. Să se angajeze într-un dialog cu industria audiovizualului, implicând autoritățile naționale, pentru a se lua măsuri concrete de promovare a unui acces mai larg și a unei disponibilități mai ample a conținutului în cadrul pieței interne, în conformitate cu normele privind drepturile de autor, și pentru a ajuta sectorul audiovizual european să ajungă la noi categorii de public și să ofere consumatorilor o gamă largă de conținuturi, promovând, în același timp, competitivitatea sectorului și remunerarea echitabilă și ținând seama de rolul jucat de alocarea teritorială și exclusivă a drepturilor de licență în finanțarea sectorului audiovizual și a industriei cinematografice.

Documente de politică relevante

Consiliul European

- *Concluziile adoptate la reuniunea extraordinară din 1 și 2 octombrie 2020* (EUCO 13/20).
- *Concluziile adoptate la reuniunea extraordinară din 17-21 iulie 2020* (EUCO 10/20).
- *O nouă Agendă strategică 2019-2024* (adoptată de Consiliul European la 20 iunie 2019).

Declarații ministeriale

- Declarația privind cultura în perioada crizei provocate de pandemia de COVID-19 (aprilie 2020).
- Declarația de la București a miniștrilor culturii și a reprezentanților acestora privind rolul culturii în construirea viitorului Europei (aprilie 2019).

Consiliul Uniunii Europene

- *Concluziile Consiliului privind garantarea unui sistem mediatic liber și pluralist* (JO C 422, 7.12.2020, p. 8).
- *Concluziile Consiliului privind conturarea viitorului digital al Europei* (JO C 202 I, 16.6.2020, p. 1).
- *Concluziile Consiliului privind educația în domeniul mass-mediei într-o lume în continuă schimbare* (JO C 193, 9.6.2020, p. 23).
- *Concluziile Consiliului privind consolidarea conținutului european în economia digitală* (JO C 457, 19.12.2018, p. 2).
- *Concluziile Consiliului privind dezvoltarea competențelor media și a gândirii critice cu ajutorul educației și formării* (JO C 212, 14.6.2016, p. 5).

Comisia Europeană

- Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind *Planul de acțiune pentru democrația europeană*, COM(2020) 790 final.
- Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor intitulată – *Pactul climatic european*, COM(2020) 788 final.
- Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – *Mass-media europeană în deceniul digital: plan de acțiune pentru sprijinirea redresării și transformării*, COM(2020) 784 final.
- Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – *Valorificarea la maximum a potențialului inovator al UE: Un plan de acțiune privind proprietatea intelectuală care să sprijine redresarea și reziliența UE*, COM(2020) 760 final.
- Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – *Conturarea viitorului digital al Europei*, COM(2020) 67 final.

Consiliul Europei

- Recomandarea CM/Rec(2018)1[1] a Comitetului de Miniștri adresată statelor membre privind pluralismul mass-mediei și transparența în ceea ce privește proprietatea asupra mass-mediei.
 - Recomandarea CM/Rec(2018)2 a Comitetului de Miniștri adresată statelor membre privind rolurile și responsabilitățile intermediarilor serviciilor de internet.
 - Declarația Comitetului de Miniștri privind sustenabilitatea financiară a jurnalismului de calitate în era digitală, Decl (13/02/2019)2.
-